

EpiÓtola

COLLABORATORS

	<i>TITLE :</i> EpiÓtola		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY		August 7, 2022	

REVISION HISTORY

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

Contents

1	EpiÓtola	1
1.1	EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Obsah	1
1.2	EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Kapitola 1.	1
1.3	EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Kapitola 2.	3
1.4	EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Kapitola 3.	5
1.5	EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Kapitola 4.	6

Chapter 1

EpiÓtola

1.1 EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Obsah

EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm

Kapitola:

1

2

3

4

Obsah Jm\$\\times\$na VÁhy

1.2 EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Kapitola 1.

EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm (Ko)

EPIÓTOLA S. PAVLA APOÓTOLA K KOLOSSSENSKÙM

V epiÓtole t\$\\times\$to, k listu EfezskÙm psan\$\\times\$mu mimo jin\$\\times\$ velmi podobn\$\\times\$, dvoje vÅci kromÅ pÒestupu a zavÉrky se zdrÚujÉ:

I. PÒinÁleÚejÉcÉ k uÃenÉ a tu apoÓtol:

- A. sumu uÃenÉ toho Åist\$\\times\$ho pÒedklÁdÁ, totiÚ o KristovÅ osobÅ, dvoje pÒirozenÉ majÉcÉ, a o ÕØadu jeho; kap. 1,1223;
- B. k stÁlosti pÒi tom uÃenÉ slouÚÉ a zvlÁótÅ evangelium zvelebovÁnÉm, apoÓtolstvÉ sv\$\\times\$ho dokazovÁnÉm; kap. 1,232,4;
- C. uÃenÉ tomu odporn\$\\times\$ smÉtÁ, kter\$\\times\$Ú poÓlo z ÅAstky z pohanstva neb rozumu tÅla, z úidovstva neb z figur zÁkona; kap. 2,423.

II. K Úivotu Ólechetn\$\\times\$mu pòÉsluÓejÉcÉ, tu pak apoÓtol pòed oÃi stavÉ povinnosti:

- A. ke vÓechnÅm kòesÔanÊm se vztahujÉcÉ, jimÚ k tomu slouÚÉ, aby star\$\\times\$ho ÄlovÅka i s jeho ovocem s sebe sklÁdali, a v nov\$\\times\$ho ÄlovÅka neb ctnosti svat\$\\times\$, jichÚ nemÁlo tu vyÄEtÁ, se oblÄÃeli; kap. 3,118; kap. 4,27;
- B. k nÅkterÙm osobÅm obzvlÁotnÅ pòÉsluÓejÉcÉ, totiÚ k manÚelkÅm a manÚelÊm, dÉtkÅm a rodiÃÊm, ÄelÁdkÅm a hospodÁòÊm; kap. 3,184,1.

MÁ kapitoly 4.

Kapitola 1.

ApoÓtol pozdraviv KolossenskÙch, 3. a vÉru i lÁsku jejich schvÁliv, 9. Äeho jim ÚAdÁ na PÁnu Bohu, 15. Óiroce s divnÙm Krista PÁna oslavovÁnÊm vypravuje, 21. aby ti bratØÉ jasnÅji na to patØili, k jakÙm jsou a jak velikÙm vÅcem pÒivedeni.

1:Pavel apoÓtol JeÚÉÓe Krista, skrze vÊli BoÚÉ, a Timoteus bratr,

2:TÅm, kteØÉÚ jsou v <mÅstÅ> Kolossis, svatÙm a vÅrnÙm bratØÉm v Kristu: Milost vÅm a pokoj od Boha Otce naÓeho a PÁna JeÚÉÓe Krista.

3:DÉky ÄinÉme Bohu a Otci PÁna naÓeho Jezukrista, vÚdycky za vÅs modl\$\\times\$ce se,

4:SlyÓavÓe o vÉðe vaÓe v Kristu JeÚÉÓi a o lÁsce ke vÓechnÅm svatÙm,

5:Pro nadÅji sloÚenou vÅm v nebesÉch, o nÉÚ jste prve slyÓeli v slovu pravdy, <jenÚ jest> evangelium.

6:Kter\$\\times\$Ú jest pòiÓlo k vÅm, jako i na vÓecken svÅt, a ovoce nese, jako i u vÅs, od toho dne, v kter\$\\times\$mÚ jste slyÓeli a poznali milost BoÚÉ v pravdÅ,

7:JakoÚ jste se i nauÃili od Epafry, mil\$\\times\$ho spoluслuÚebnÉka naÓeho, kterÙÚ jest vÅrnÙ k vÅm sluÚebnÉk KristÈv,

8:KterÙÚ tak\$\\times\$ oznÁmil nÅm lÁsku vaÓi v Duchu.

9:ProtoÚ i my, od toho dne, jakÚ jsme <to> uslyÓeli, nepòestÁvÁme modliti se za vÅs a ÚÁdati, abyste naplnÅni byli znÅmostÉ vÊle jeho ve vÓÉ moudrosti a rozumnosti duchovnÉ,

10:Abyste chodili hodnÅ PÁnu ke vÓÉ <jeho> lÉbeznosti,

v kaÚd\$\\times\$ skutku dobr\$\\times\$, ovoce vydÁvajÉce a rostouce v znÅnosti BoÚÉ,

11:VÓelikou mocÉ zmocnÅni jsouce, podle sÉly slÁvy jeho, ke vÓÉ trpÅlivosti a dobrotvosti s radostÉ,

12:DÉky ÄinÉce Otci, kterÙÚ hodn\$\\times\$ nÅs uÃinil ÕAastnosti losu svatÙch v svÅtle,

13:KterÙÚ vytrhl nÅs z moci temnosti a pòenesl do krÁlovstvÉ mil\$\\times\$ho Syna sv\$\\times\$ho,

14:V nÅmÙto mÁme vykoupenÉ skrze krev jeho, <totiÚ> odpuÓtÅnÉ hÒÉchÊ,

15:KterÙÚ jest obraz Boha neviditeln\$\\times\$ho <a> prvorozenÙ vÓeho stvoðenÉ.

16:Nebo skrze nÅho stvoðeny jsou vÓecky vÅci, kter\$\\times\$Ú jsou na nebi i na zemi, viditeln\$\\times\$ i neviditeln\$\\times\$, buÄto trÈnov\$\\times\$ nebo

panstva, buÄto knÉÚatstva nebo mocnosti; v ecko skrze n ho a pro n ho stvo eno jest.

17:A on jest pøede vÓÉm a vÓecko jÉm stojÉ.

18:A onô jest hlava tÅla cÉrkve, kterÙÚ jest poÃÁtek
<a> prvoroznÙ z mrtvÙch, aby tak on ve v em prvotnost drÚel
19:PonÅadÚ se zal bilo <Otcí>, aby v n m v ecka plnost
p ob vala

20:A skrze nÅho aby smÉoil s sebou vÓecko, v pokoj uvodÅ
skrze krev kØÉÚe jeho, skrze nÅj, **<pravÉm>**, buÄto ty vÅci,
kter§\times§Ú jsou na zemi. buÄ ty, kter§\times§Ú **<jsou>** na nebi.

21:A vÁS <tak\\$times\$> nÁkdy odcizen\\$times\$ a nepoÁAtely, v mysli <vaÓÉ obrÁcen\\$times\$> k skutkÊm zlùm. nyní jiÚ smÉdil.

22:Tálem svÙm skrze smrt, aby vÁs postavil svat \times\$, a neposkvrn \times\$, a bez  hony p ed obli ejem svÙm,

23: VÓak jestliÚe zÊstÁvÁte u vÉðe zaloÚenÉ a pevnÉ,

a neuchylujete se od nadÅje evangelium, kter\$\\times\$Ú jste slyÓeli,
jenÚ jest kÁzÁno vÓemu stvoÒenÉ, kter\$\\times\$Ú jest pod nebem, jehoÙto
jÁ Pavel uÃinÅn jsem sluÚebn k;

24:KterÙÚ nyní raduji se z utrpení mÙch, <kterÁÚ snÁOÉm> pro vás, a doplívají ostatky soužené KristovÙch na tåle sv\$\\times\$ za jeho tålo, jenú jest cérkev,

25:JejÉÚto uĀinĀn jsem jÁ sluŪebnÉk, tak jakÚ mi to svÅÖil BÊh na to, abych vÁm slouÚil, a tak naplnil slovo BoÚÉ,

26:<JenÚ jest> tajemstvÉ skryt\$\\times\$ od vÅkÊ a nÁrodÊ, nynÉ pak zjeven\$\\times\$ svatÙm jeho.

27: JimÚto BÊh rÁil znÁmo uÁiniti, kterak\\$ \times by bylo bohatstvÉ slavn\\$ \times ho tajemstvÉ tohoto mezi pohany, jenÚ jest <pøebÙvÁnÉ> Krista v vÁs, <kterÙU jest> nadÅje slÁvy,

28:Kter\$ \times hoÚ my zvÅstujeme, napomÉnajÉce v elik\$ \times ho ÅlovÅka a uÅEce v elik\$ \times ho ÅlovÅka ve v O E moudrosti, abychom postavili ka d\$ \times ho ÅlovÅka dokonal\$ \times ho v Kristu Je E O i.

29:0 ŽeÚ i pracuji, bojuje podle tS\times\$ jeho mocnosti, kterÁÚ dÁlÁ ve mnÅ <dÉlo sv\$\times\$> mocnÅ.

Kapitola:

1

2

3

4

Obsah Jm\\$ \times \\$ na VAhý

1.3 EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Kapitola 2.

KolossenskÙm (Ko)

Kapitola 2.

Svou o nÅ peÄlivost osvÅdÅuje, 6. k stÁlosti v pravdÅ, 8. i k velik\$ \times \$ pøed faleónÙmi apoÓtoly opatrnosti pilnÅ napomÉnÁ, 16. pøedklÁdaje jim pravÙ cÉl vÓech figur a ceremonié, jenÚ jest Kristus PÁn.

1:ChciÔ zajist\$\\times\$, abyste vÅdÅli, kterakou nesnÁz mÁm o vÁs a o ty, kteØÉÚ <jsou> v Laodicii a kteØÉÙkoli nevidÅli tvÁÒi m\$\\times\$ podle tÅla,

2:Aby potÅóena byla srdce jejich, spojenÁ v lÁsce, a to ke vÓemu bohatstvÉ pðejist\$\\times\$ho smyslu, ku poznÁnÉ tajemstvÉ Boha i Otce i Krista <PÁna>,

3:V nÅmÚto jsou skryti vÓickni pokladov\$\\times\$ moudrosti a znÅmosti.

4:A totoÔ pravÉm <proto>, aby vÁs ÚAdnÙ, faleÓnÅ dovodÅ, neoklamal podobnou k pravdÅ ÒeÃÉ.

5:Nebo aÃkoli vzdÅlen jsem tÅlem, vÓak duchem s vÁmi jsem, raduje se, a vida ÒÁd vÁÓ a utvrzenÉ t\$\\times\$ vÉry vaÓÉ v Krista.

6:ProtoÚ jakoÚ jste pðijali Krista JeÚÉÓe PÁna, <tak> v nÅm choÄte,

7:VkoðenÅnÉ a vzdÅlanÉ na nÅm, a utvrzenÉ u vÉðe, jakÚ jste nauÅeni, rozhojíujÉce se v nÉ s dÉkÊ ÄinÅnÉm.

8:HleÄteÚ, aÔ by vÁs nÅkdo neobloupil moudrostÉ svÅta a marnÙm zklamÅnÉm, <uÃe> podle ustanovenÉ lidskÙch, podle ÚivlÊ svÅta, a ne podle Krista.

9:Nebo v nÅm pðebÙvÁ vÓecka plnost BoÚstvÉ tÅlesnÅ.

10:A <vy> v nÅm jste doplnÅni, kterÙÚto jest hlava vÓeho knÉÚatstva i mocnosti,

11:V nÅmÚto i obðezÅni jste obðezÅnÉm ne rukou uÃinÅnÙm, svl\$\\times\$k e tÅlo hÒÉch  v obðezÅnÉ Kristovu,

12:PohÒbeni jsouce s n m ve k tu, skrze kterÙÚto i spolu s n m z mrtvÙch vstali jste skrze v ru, <j U jste do li z> mocnosti BoÚÉ, kterÙÚ vzk  sil jej z mrtvÙch.

13:A vÁs, <jeótÅ> mrtv\$\\times\$ v hÒÉÓech a v neob  zce tÅla va eho, spolu s n m obÚivil, odpustiv v m v ecky hÒÉchy,

14:<A> smazav proti nÅm <Ãel c > z pis, jen  z le el v ustanoven ch, a byl odporn  nÅm, i vyzdvihl jej z prost edku, p ibiv jej k k   ;

15:<A> ob  upiv kn  atstva i moci, vedl je na odivu zjevnÅ, triumf slaviv nad nimi skrze nÅj.

16:ProtoÚ ÚAdnÙ v s nep  edchvacuj sv\$\\times\$myslnÅ pokorou a n bo enstv m andÅlskÙm, v to, Äeho  nevidÅl, <vysokomyslnÅ> se vyd vaje, marnÅ se nad maje smyslem tÅla sv\$\\times\$ho,

17:Kter\$\\times\$Úto v ci jsou st n budou ch, ale <to, od Äeho  se st n d  lal, jesti > tÅlo Kristovo.

18:Ni AdnÙ v s nep  edchvacuj sv\$\\times\$myslnÅ pokorou a n bo enstv m andÅlskÙm, v to, Äeho  nevidÅl, <vysokomyslnÅ> se vyd vaje, marnÅ se nad maje smyslem tÅla sv\$\\times\$ho,

19:A nedr  e se hlavy, od n  u v ecko tÅlo po kloub ch a svaz ch vzdÅlan\$\\times\$ a spojen\$\\times\$ roste Bo  m zr  stem.

20:Pon  ad  tedy zem  ev e s Kristem <osvobozeni jste> od Úivl  svÅta, pro  u tak jako byste Úivi byli svÅtu, t mi ceremoniemi d  te se obt  ovati?

21:<Kdy   k te:> Nedot kej se, ani okou ej, ani  se s t m ob  ej!

22:Kter\$\\times\$Úto v ecky v ci sam m u  v n m jich <p ich zej > k zk  e, <a toÔ v e nen  ne > podle p ik zÅn  a u en  lidskÙch.

23:A koli <pak> ty v ci maj  tv rnost moudrosti, v zp  sobu t\$\\times\$ n bo nisti po mourn\$\\times\$ a v <povrchn > poko e i v neodpou t n  tÅlu, <av ak> nejsou v ÚAdn\$\\times\$ platnosti, <kdy  p in le ej  toliko> k nasycen  tÅla.

Kapitola:

1
2
3
4
Obsah Jm\$\\times\$na VÁhy

1.4 EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Kapitola 3.

KolossenskÙm (Ko)

Kapitola 3.

úivotu Kristovu ctnostmi svatÙmi se stkvÅjÉcÉmu (v nÅjÚ se kðesðanÈm oblÄeti nÁleÚÉ) je vyuÃuje, 8. lib\$\\times\$ Bohu i nelib\$\\times\$ vÅci vyÃEtaje, 10. aby kaÙdÙ podle sv\$\\times\$ho stavu, 18. manÙel\$\\times\$ i dÉtky, 22. i ÆelÁdky, pokoje Kristova, opravdovÅ a s potÅøenÈm jemu slouÙe, dovÅrnÅ uÚÉvati mohl.

1:ProtoÙ povstalili jste s Kristem, vrchnÉch vÅcÉ hledejte, kdeÚ Kristus na pravici BoÚÉ sedÉ.

2:O svrchnÉ vÅci peÃujte, ne o zemsk\$\\times\$.

3:Nebo zemðeli jste, a Úivot vÁO skryt jest s Kristem v Bohu.

4:KdyÚ se <pak> ukÁÚe Kristus, Úivot nÁO, tehdy i vy ukÁÚete se s nÉm v slÁvÅ.

5:ProtoÙ mrtvÅte Õdy sv\$\\times\$ zemsk\$\\times\$, smilstvo, neÃistotu, chlÉpnost, ÚAdost zlou, i lakomstvÉ, jenÚ jest modlám slouÙenÉ.

6:Pro kter\$\\times\$to vÅci pÒichÁzÉ hnÅv BoÚÉ na syny zpurn\$\\times\$.

7:V kterÙchÙto <hÒÉÓÉch> i vy nÅkdy chodili jste, kdyÚ jste Úivi byli v nich.

8:Ale jiÚ nynÉ sloÙteÚ i vy vÓecko to, hnÅv, prchlivost, zlobivost, zloðeÃenÉ <i> mrzkomluvnost <zapaÃte> od Õst vaÓich.

9:NelÙete jedni na druh\$\\times\$, kdyÚ jste svl\$\\times\$kli <s sebe> star\$\\times\$ho ÄlovÅka s skutky jeho,

10:A obl\$\\times\$kli toho nov\$\\times\$ho, obnovujÉcÉho se k znÄmosti <jasn\$\\times\$>, podle obrazu toho, jenÚ jej stvoðil,

11:KdeÚto nenÉ ðek a úid, obòÉzka a neobòÉzka, cizozemec a ScÙta, sluÙebnÉk a svobodnÙ ale vÓecko a ve vÓech Kristus.

12:ProtoÙ oblecteÚ se jako vyvolenÉ BoÚÉ, svatÉ, a milÉ, v srdce lÉtostiv\$\\times\$, v dobrotvost, nÉzk\$\\times\$ o sobÅ smÙØlenÉ, krotkost, trpÅlivost,

13:SnÄojÉce jeden druh\$\\times\$ho a odpouÙjÉce sobÅ vespolek, mÅlli by kdo proti komu jakou Úalobu; jako i Kristus odpustil vÅm, tak i vy.

14:Nadto pak nade vÓecko <obleÃeni buÃte v> lÁsku, kterÁU jest svazek dokonalosti.

15:A pokoj BoÚÉ vÉtÅziÚ v srdcÉch vaÓich, k nÅmuÚ i povolÁni jste v jedno tÅlo; a buÃteÚ vdÅÃni.

16:Slovo Kristovo pÒebÙvejÚ v vÁs bohatÅ se vÓÉ moudrostÉ; uÃEce a napomÉnajÉce sebe vespolek úalmy, a zpÅvy, a pÉsniÃkami duchovnÉmi, s milostÉ zpÈvajÉce v srðci vaÓem PÁnu.

17:A vÓecko, coÚkoli ĀinÉte v slovu nebo v skutku, vÓecko <ĀiÎte> ve jm\$\\times\$nu PÁna JeÚÉOe, dÉky ĀinÉce Bohu a Otci skrze nÅho.

18:úeny poddÁny buÄte muÚEm svÙm tak, jakÚ sluÓÉ, v PÁnu.

19:MuÚi milujte Úeny <sv\$\\times\$>, a nemÅjteÚ se pØÉsnÅ k nim.

20:DÉtky poslouchejte rodiÃÊ ve vÓem; nebo to jest dobÔe lib\$\\times\$ PÁnu.

21:Otcov\$\\times\$ nepopouzejte k hnÅvivosti dÉtek svÙch, aby sobÅ nezoufaly.

22:SluÚebnÉci posluÓni buÄte ve vÓem pÁnÊ svÙch tÅlesnÙch, ne na oko toliko slouÚEce, jako ti, jenÚ se usilujÉ lidem lÉbiti, ale v sprostnosti srdce, bojÉce se Boha.

23:A vÓecko, coÚ byste koli Āinili, z <t\$\\times\$> duÓe ĀiÎte, jakoÚto PÁnu, a ne lidem,

24:VÅdouce, Úe ode PÁna vzÉti mÁte odplatu <vÅn\$\\times\$ho> dÅdictvÉ; nebo PÁnu Kristu slouÚÉte.

25:KdoÚ by pak nepravost pÁchal, odmÅnu sv\$\\times\$ nepravosti vezme. A nenÉÔ pØijÉmÁnÉ osob <u Boha>.

Kapitola:

1

2

3

4

Obsah Jm\$\\times\$na VÁhy

1.5 EpiÓtola S. Pavla k KolossenskÙm - Kapitola 4.

KolossenskÙm (Ko)

Kapitola 4.

JeÓtÅ vÚdy o tom, jak by se jeden kaÚdÙ v ÆeÃi i v skutku mÉti mÅl, vypravuje. 7. Potom potÅóitelnÙm svatÙch toho sboru pozdravovÁném epiÓtolu svou zavÉrÁ.

1:PÁni spravedlivÅ a sluÓnÅ s sluÚebnÉky <svÙmi> naklÁdejte, vÅdouce, Úe i vy PÁna mÁte v nebesÉch.

2:Na modlitbÅ buÄteÚ ustaviÃnÉ, bdÉce v tom s dÉkÊ ĀinÅnÉm,

3:Modl\$\\times\$ce se spolu i za nÁs, aby BÊh otevòel nÅm dveðe slova, k mluvenÉ o tajemstvÉ Kristovu, pro nÅU i v vÅzenÉ jsem,

4:Abych je zjeval, tak jakÚ mi nÁleÚÉ mluviti.

5:ChoÄteÚ v moudrosti pØed tÅmi, kteÒÉÚ jsou vnÅ, Åas kupujÉce.

6:ðeÃ vaÓe vÚdycky budiÚ pØÉjemnÁ, ozdobenÁ solÉ, tak abyste vÅdÅli, kterak byste mÅli jednomu kaÚd\$\\times\$mu odpovÅdÉti.

7:O vÅcech mÙch o vÓech oznÅmÉ vÁm Tychikus, bratr milÙ, a vÅrnÙ slouha <KristÊv> a spolusluÚebnÉk v PÁnu;

8:Kter\$\\times\$hoÚ jsem poslal k vÁm naschvÁl, aby zvÅdÅl, co se dÅje u vÁs, a potÅóil srdcÉ vaÓich,

9:S Onezimem, vÅrnÙm a milÙm bratrem, kterÙÚ jest tam od vÁs.

<TiÔ> vÁm vÓecko oznÁmÉ, co se dÅje u nÁs.

10:Pozdravuje vÁs Aristarchus, spoluvÅzeÎ mÊj, a Marek, sestÅenec BarnabÁOÉv, (o kter\$\\times\$ mÚ jsem vÁm poruÅil, pòiÓelli by k vÁm, pÒijmÅteÚ jej;)

11:A Jezus, kterÙÚ slove Justus, kteØÉÚto jsou úid\$\\times\$. Ti toliko <jsou> pomocnÉci <moji> v <kÁzÁnÉ o> krÁlovstvÉ BoÚÉm; tiÔ mi byli ku potÅenÉ.

12:Pozdravuje vÁs Epafras, kterÙÚ od vÁs jest, slouha KristÊv, kterÙÚ vÚdycky ŕsilnÅ pracuje na modlitbÁch za vÁs, abyste stÁli dokonalÉ a plnÉ ve vÓÉ vÊli BoÚÉ.

13:Nebo svÅdectvÉ jemu vydÁvÁm, ÚeÔ vÁs velmi horlivÅ miluje, a t\$\\times\$ i ty, kteØÉÚ <jsou> v Laodicii, i kteØÉÚ <jsou> v Hierapolii.

14:Pozdravuje vÁs LukÁO, l\$\\times\$kaÒ, <bratr> milÙ, a D\$\\times\$mas.

15:Pozdravte bratØÉ LaodicenskÙch, i Nymfy, i t\$\\times\$ cÉrkve, kterÁU jest v domu jeho.

16:A kdyÙ bude pøeÂten u vÁs tento list, spravteÚ to, aÔ jest i v Laodicensk\$\\times\$m sboru Åten; a ten, kterÙÚ jest psÁn z Laodicie, i vy tak\$\\times\$ pøeÂtÅte,

17:A rcete Archippovi: Viz, abys sluÚebnost, kterouÚ jsi pÒijal od PÁna, vyplnil.

18:PozdravenÉ mou rukou Pavlovou. PamatujteÚ na m\$\\times\$ vÅzenÉ. Milost <BoÚÉ budiÚ> s vÁmi. Amen.

<List tento> psÁn k KolossenskÙm z òÉma po Tychikovi a Onezimovi.

Kapitola:

1

2

3

4

Obsah Jm\$\\times\$na VÁhy